

KARTA PRODUKTU			P713B
data opracowania:	Karta opracowana przez:		
06.10.2023	Teresa Grycaj		
Klient / Kraj dostawy			INFORMACJE DODATKOWE / ZDJĘCIA PRODUKTU
Nazwa produktu			
Rozmiar			
Rozmiar w tolerancji			
Waga gotowej koldry			
Kod magazynowy / indeks produktu			
Kod kreskowy EAN			
Nr Artykułu Klienta/Nr modelu / REC			
BIEDRONKA PODUSZKA BICOLOR SMUKEE HOME 40X40 waga : min - 220g max - 230g WPA40-MFAA-P713B 15905428036971 REF: PKN1;PKN2;PKN3;PKN4;PKN5;			
PODUSZKI W KOLORACH : (INDEKSY POSZEWEK)			
Opis materiału / szerokość	SMF22-AA-BLOS100	 indeks PA40-MFAA-BLOS (5905428037025)	
	SMF22-AA-ISPRA110	 indeks PA40-MFAA-ISPRA (5905428037032)	
	SMF22-AA-LUCIE110	 indeks PA40-MFAA-LUCIE (5905428037049)	
	SMF22-AA-MACALA2	 indeks PA40-MFAA-MACALA (5905428037056)	
	SMF22-AA-PESIANNE	 indeks PA40-MFAA-PESIANN (5905428037063)	
Waga i rodzaj wypełnienia	WŁÓKNO POLIESTROWE REGENERAT 200 G		
Wzór pikowania	GŁADKA		
Linia i maszyna	AUTOTIC1/P4		
SZCZEGÓŁY WYKOŃCZENIA PRODUKTU			
ZASZYWANA NA STĘBNÓWCE		KOLORACH - W JEDNAKOWEJ ILOŚCI PAKOWANE DO KARTONU	UWAGA :PRODUKT JEST W 5
Wszywką pielęgnacyjną	wszywką pielęgnacyjną z kodem kreskowym wszywka RÓŻNIĄCA SIĘ KODEM KRESKOWYM -EAN-em		
	UWAGA : KAŻDY KOLOR MA INDYWIDUALNY KOD EAN		
PAKOWANIE PRODUKTU JEDNOSTKOWE			
Opakowanie jednostkowe	PAKOWANA DO WORKA JEDNOSTKOWEGO 400X500 Z NADRUKIEM ANTYUDUSZENIOWYM		
Etykieta informacyjna	ETYKIETA INFORMACYJNA A3 Z EAN-em INDYWIDUALNYM DLA KAŻDEGO KOLORU		
Inne komponenty montowane bezpośrednio do produktu	ULOTKA MEDYCZNA DWUJĘZYCZNA		
zamknięcie worka/torby	prasa		
PAKOWANIE PRODUKTU ZBIORCZE			
Opakowanie zbiorcze	karton 400x600x500	2 ETYKIETY ZBIORCZE NA DWIE SASIADUJĄCE STRONY KARTONU Z EANEM 15905428037022	Karton ołjęony ETYKIETAMI NA PALECIE
TRANSPORT/ Paletowanie	ilość szt. w kartonie	15SZT (PO TRZY SZTUKI Z KAŻDEGO KOLORU)	
	ilość kartonów na palecie	12	
	CHEP		
PODUSZKI PRODUKOWANE W PIĘCIU KOLORACH , W RÓWNYCH ILOŚCIACH PAKOWANE DO KARTONU PO 3 SZT Z KAŻDEGO KOLORU ETYKIETA ZBIORCZA Z KODEM EAN .			

SMUKEE®
HOME

PODUSZKA Z KOLOROWYM NADRUKIEM
PILLOW WITH COLOR PRINT

40 x 40 cm

PODUSZKA Z KOLOROWYM NADRUKIEM
PILLOW WITH COLOR PRINT
40x40

POSZYCIE: (COVER):
100% poliestru | 100% polyester
WYPEŁNIENIE: (FILLING):
100% poliestru | 100% polyester

STANDARD 100
www.oeko-tex.com

WYRÓB MEDYCZNY
MEDICAL DEVICE
WYPRODUKOWANO W POLSCE
MADE IN POLAND

SWEB-17
LOT: 0703.2024
PKN1/PKN2/PKN3/PKN4/PKN5

SMUKEE®
PODUSZKA Z KOLOROWYM NADRUKIEM
PILLOW WITH COLOR PRINT
40x40

POSZYCIE: (COVER):
100% poliestru | 100% polyester
WYPEŁNIENIE: (FILLING):
100% poliestru | 100% polyester

STANDARD 100
www.oeko-tex.com

WYRÓB MEDYCZNY
MEDICAL DEVICE
WYPRODUKOWANO W POLSCE
MADE IN POLAND

www.johncotton.eu

PRODUCENT (MANUFACTURER)
John Cotton Europe Sp. z o.o.
ul. John Cotton Europe 1
50-710 Szczepanów-Zdrój, Polska
tel.: +48 78 64 54 446
e-mail: contact@johncotton.eu

CE MD U

5 905428 037025

REF: PKN 4 LOT: 0703.2024

WYRÓB MEDYCZNY DO KISZKAWY
KEEP THE LABEL FOR COMPLAINTS

SMUKEE®
HOME

PODUSZKA Z KOLOROWYM NADRUKIEM
PILLOW WITH COLOR PRINT

40 x 40 cm

PODUSZKA Z KOLOROWYM NADRUKIEM
PILLOW WITH COLOR PRINT
40x40

POSZYCIE: (COVER):
100% poliestru | 100% polyester
WYPEŁNIENIE: (FILLING):
100% poliestru | 100% polyester

STANDARD 100
www.oeko-tex.com

WYRÓB MEDYCZNY
MEDICAL DEVICE
WYPRODUKOWANO W POLSCE
MADE IN POLAND

SWEB-16
LOT: 0703.2024
PKN1/PKN2/PKN3/PKN4/PKN5

SMUKEE®
PODUSZKA Z KOLOROWYM NADRUKIEM
PILLOW WITH COLOR PRINT
40x40

POSZYCIE: (COVER):
100% poliestru | 100% polyester
WYPEŁNIENIE: (FILLING):
100% poliestru | 100% polyester

STANDARD 100
www.oeko-tex.com

WYRÓB MEDYCZNY
MEDICAL DEVICE
WYPRODUKOWANO W POLSCE
MADE IN POLAND

www.johncotton.eu

PRODUCENT (MANUFACTURER)
John Cotton Europe Sp. z o.o.
ul. John Cotton Europe 1
50-710 Szczepanów-Zdrój, Polska
tel.: +48 78 64 54 446
e-mail: contact@johncotton.eu

CE MD U

5 905428 037032

REF: PKN 3 LOT: 0703.2024

WYRÓB MEDYCZNY DO KISZKAWY
KEEP THE LABEL FOR COMPLAINTS

SMUKEE®
HOME

PODUSZKA Z KOLOROWYM NADRUKIEM
PILLOW WITH COLOR PRINT

40 x 40 cm

PODUSZKA Z KOLOROWYM NADRUKIEM
PILLOW WITH COLOR PRINT
40x40

POSZYCIE: (COVER):
100% poliestru | 100% polyester
WYPEŁNIENIE: (FILLING):
100% poliestru | 100% polyester

STANDARD 100
www.oeko-tex.com

WYRÓB MEDYCZNY
MEDICAL DEVICE
WYPRODUKOWANO W POLSCE
MADE IN POLAND

SWEB-17
LOT: 0703.2024
PKN1/PKN2/PKN3/PKN4/PKN5

SMUKEE®
PODUSZKA Z KOLOROWYM NADRUKIEM
PILLOW WITH COLOR PRINT
40x40

POSZYCIE: (COVER):
100% poliestru | 100% polyester
WYPEŁNIENIE: (FILLING):
100% poliestru | 100% polyester

STANDARD 100
www.oeko-tex.com

WYRÓB MEDYCZNY
MEDICAL DEVICE
WYPRODUKOWANO W POLSCE
MADE IN POLAND

www.johncotton.eu

PRODUCENT (MANUFACTURER)
John Cotton Europe Sp. z o.o.
ul. John Cotton Europe 1
50-710 Szczepanów-Zdrój, Polska
tel.: +48 78 64 54 446
e-mail: contact@johncotton.eu

CE MD U

5 905428 037049

REF: PKN 4 LOT: 0703.2024

WYRÓB MEDYCZNY DO KISZKAWY
KEEP THE LABEL FOR COMPLAINTS

SMUKEE®
HOME

PODUSZKA Z KOLOROWYM NADRUKIEM
PILLOW WITH COLOR PRINT

40 x 40 cm

PODUSZKA Z KOLOROWYM NADRUKIEM
PILLOW WITH COLOR PRINT
40x40

POSZYCIE: (COVER):
100% poliestru | 100% polyester
WYPEŁNIENIE: (FILLING):
100% poliestru | 100% polyester

STANDARD 100
www.oeko-tex.com

WYRÓB MEDYCZNY
MEDICAL DEVICE
WYPRODUKOWANO W POLSCE
MADE IN POLAND

SWEB-16
LOT: 0703.2024
PKN1/PKN2/PKN3/PKN4/PKN5

SMUKEE®
PODUSZKA Z KOLOROWYM NADRUKIEM
PILLOW WITH COLOR PRINT
40x40

POSZYCIE: (COVER):
100% poliestru | 100% polyester
WYPEŁNIENIE: (FILLING):
100% poliestru | 100% polyester

STANDARD 100
www.oeko-tex.com

WYRÓB MEDYCZNY
MEDICAL DEVICE
WYPRODUKOWANO W POLSCE
MADE IN POLAND

www.johncotton.eu

PRODUCENT (MANUFACTURER)
John Cotton Europe Sp. z o.o.
ul. John Cotton Europe 1
50-710 Szczepanów-Zdrój, Polska
tel.: +48 78 64 54 446
e-mail: contact@johncotton.eu

CE MD U

5 905428 037056

REF: PKN 1 LOT: 0703.2024

WYRÓB MEDYCZNY DO KISZKAWY
KEEP THE LABEL FOR COMPLAINTS

SMUKEE®
HOME

PODUSZKA Z KOLOROWYM NADRUKIEM
PILLOW WITH COLOR PRINT

40 x 40 cm

PODUSZKA Z KOLOROWYM NADRUKIEM
PILLOW WITH COLOR PRINT
40x40

POSZYCIE: (COVER):
100% poliestru | 100% polyester
WYPEŁNIENIE: (FILLING):
100% poliestru | 100% polyester

STANDARD 100
www.oeko-tex.com

WYRÓB MEDYCZNY
MEDICAL DEVICE
WYPRODUKOWANO W POLSCE
MADE IN POLAND

SWEB-19
LOT: 0703.2024
PKN1/PKN2/PKN3/PKN4/PKN5

SMUKEE®
PODUSZKA Z KOLOROWYM NADRUKIEM
PILLOW WITH COLOR PRINT
40x40

POSZYCIE: (COVER):
100% poliestru | 100% polyester
WYPEŁNIENIE: (FILLING):
100% poliestru | 100% polyester

STANDARD 100
www.oeko-tex.com

WYRÓB MEDYCZNY
MEDICAL DEVICE
WYPRODUKOWANO W POLSCE
MADE IN POLAND

www.johncotton.eu

PRODUCENT (MANUFACTURER)
John Cotton Europe Sp. z o.o.
ul. John Cotton Europe 1
50-710 Szczepanów-Zdrój, Polska
tel.: +48 78 64 54 446
e-mail: contact@johncotton.eu

CE MD U

5 905428 037063

REF: PKN 5 LOT: 0703.2024

WYRÓB MEDYCZNY DO KISZKAWY
KEEP THE LABEL FOR COMPLAINTS

Poduszka z KOLOROWYM NADRUKIEM
40x40

REF: PKN 1, PKN 2, PKN 3, PKN 4, PKN 5

Ilość sztuk: 15

LOT 45/2023 (01)15905428037022 CE

WPA40-MFAA-P713B

Polski

Instrukcja użytkownika

Przed przystąpieniem do używania wyrobu należy uważnie zapoznać się z instrukcją użytkownika. Instrukcja przekazana jest w celu poinformowania o prawidłowym użytkowaniu wyrobu. Wyrobę należy stosować zgodnie ze wszystkimi informacjami zawartymi w niniejszej instrukcji. W przypadku wątpliwości dotyczących zastosowania wyrobu oraz w każdym przypadku podejrzenia choroby alergicznych należy skonsultować się z lekarzem.

PODUSZKA Z KOLOROWYM NADRUKIEM

REF

PNK 1 | PNK 2 | PNK 3 |
PNK 4 | PNK 5 |

Wyrobę medyczny

PRZEWIDZIANE ZASTOSOWANIE
Podstawą leczenia chorób alergicznych jest unikanie alergenów, czyli czynników wywołujących uczulenie. Udoświadczono, że na podłożu poliestrowym główny alergen człowieka, czyli roztocze kurzu domowego, nie namnaża się – dlatego poduszka o takim składzie stanowi materiał barierowy przed tym alergenem. Poduszka Bergen przeznaczona jest do stosowania wspomagającego* w zapobieganiu i łagodzeniu przebiegu poniższych chorób alergicznych**), jako jeden z elementów wielokierunkowego działania zmierzającego do ograniczenia ekspozycji na alergeny: alergiczny przewlekły nieżyt nosa, astma oskrzelowa, atopowe zapalenie skóry, innych chorób o podłożu alergicznym (np. zapalenie spojówek, zaskak, krtani, gardła i migdałków podniebnych).

* W każdym przypadku podejrzenia choroby alergicznych należy zasięgnąć porady lekarza. Nie stosować wyrobu jako jedynej drożki zmierzającego do łagodzenia lub zmniejszania objawów chorób alergicznych.

** Według Międzynarodowej Statystycznej Klasyfikacji Chorób i Problemów Zdrowotnych, ICD-10, odpowiednio: J30, J45, L20, L10, J32, J37, J31, J35.

SPOSÓB UŻYTKOWANIA
Poduszkę stosować pod głowę lubu w odrodni szczytnym kregosłupa, podczas odpoczynku lub snu, u osób cierpiących na alergie (alergików) i osób zdrowych. W celu zapewnienia odpowiednich warunków higienicznych, wyrobę należy zawsze powieszyć w pozostawie bawełniana. Należy codziennie strząsać poduszkę, aby zapobiec zbrnięciu się jej wypełnienia.

Poduszka jest nieinwazyjnym wyrobem medycznym przeznaczonym do wielokrotnego użycia, o ograniczonej ekspozycji (maksymalny czas dziennego używania od 10 do 12 godzin). W przypadku dłuższego użycia należy obowiązkowo przewietrzyć wyrobę. Wyrobę stosować zgodnie z przewidzianym zastosowaniem oraz z innymi informacjami znajdującymi się w niniejszej instrukcji i na etykietach wyrobu.

PRZECIWSKAZANIA DO STOSOWANIA
Nie stosować w przypadku osób, u których stwierdzono uczulenie na poliestr. Nie stosować w bezpośrednim kontakcie ze skórą. Nie stosować u dzieci poniżej 3 roku życia. Nie stosować w razie wystąpienia zmian skórnych, innych objawów alergicznych, a także u osób mających uszkodzoną skórę, otwarte niezaopiecznione opatrunkiem rany lub owrzodzenia.

OSTRZEŻENIA
Wyrobę jest wyrobem wielokrotnego, osobistego użytku. Ze względów zdrowotnych i higienicznych, wyrobę nie może być jednocześnie lub ponownie używany przez inne osoby. W przypadku konieczności ponownego użycia przez inne osoby, przed użyciem należy obowiązkowo przeprowadzić proces prania wyrobu i stosowanej poszewki.

Wyrobę stosować zawsze powieszony w dodatkowej poszewce.

Nie przechowywać oraz nie używać wyrobu zawilgoconego lubu przemoczonego. Nie stosować wyrobu w wilgotnych, zakurczonych pomieszczeniach.

Nie stosować wyrobu w przypadku uszkodzenia, zniekształcenia lub zabrudzenia (znacznego zanieczyszczenia). W razie uszkodzenia lubu w przypadku znacznych niemożności do usunięcia zabrudzeń, należy wymienić wyrobę na nowy.

Pod wpływem okresu użytkowania lubu przeprowadzonych procesów prania możliwe jest zmniejszenie lubu zmiana barwy poszewki (złotnienie), a także strącenie możliwości zbrnięcia się wypełnienia wyrobu.

Oczyszczanie okres użytkowania wyrobu wynosi 2 lata, lecz: użyty pieniężności, przy zakazaniu stosowania wyrobu zgodnie z zaleceniami podanym w instrukcji i na etykietach wyrobu.

Opakowanie foliowe może być niebezpieczne dla dzieci. Po rozpakowaniu wyrobu należy usunąć opakowanie, aby nie pozostawało w zasięgu dzieci.

English

Instructions for use

Please read this instruction carefully before using the device. The instructions provide information on correct use of the device. The device should be used in accordance with all the information contained in this instruction. If in doubt regarding the device's use and in any case of suspected allergic reaction, please consult your doctor.

PILLOW WITH COLOR PRINT

REF

PNK 1 | PNK 2 | PNK 3 |
PNK 4 | PNK 5 |

Medical device

English

Instructions for use

Please read this instruction carefully before using the device. The instructions provide information on correct use of the device. The device should be used in accordance with all the information contained in this instruction. If in doubt regarding the device's use and in any case of suspected allergic reaction, please consult your doctor.

PILLOW WITH COLOR PRINT

REF

PNK 1 | PNK 2 | PNK 3 |
PNK 4 | PNK 5 |

Medical device

KARTA PRODUKTU KOLDRA/ PRODUCT SPECIFICATION			P713B	
OBOWIAZUJE OD / VALID FROM			PODUSZKA BICOLOR SMUKEE	
OPRACOWANE przez /PREPARED by			40X40	
ZATWIERDZONE przez / APPROVED by			BIEDRONKA	
/date/				
/signature/				
/signature/				
E.Sajko				
PRODUKT				
Kod magazynowy / MFG indeks			Code / MFG	
TKANINA WIERZCHNIA			Zużycie w metrach bieżących bez odpadu	
FABRIC TOP			Usage in linear metre without scrap	
			+ % Odpadu	
			Scrap %	
			Rozmiar panelu (rozkroju)	
			Panel size	
TKANINA SPODNIA			Zużycie w metrach bieżących bez odpadu	
FABRIC BOTTOM			Usage in linear metre without scrap	
			+ % Odpadu	
			Scrap %	
			Rozmiar panelu (rozkroju)	
			Panel size	
TKANINA WEWNĘTRZNA			Zużycie w metrach bieżących bez odpadu	
COROVIN			Usage in linear metre without scrap	
			+ % Odpadu	
			Scrap %	
			Rozmiar panelu (rozkroju)	
			Panel size	
KROJENIE			Linia nr	
CUTTING			Line number	
			Wydajność na 1 osobe / zmianę	
			Current Speed per 1 person / shift	
ZGRZEBLANIE (WYPEŁNIENIE			Linia nr	
CARDING (FIBRE)			Line number	
			Wydajność na 1 osobe / zmianę	
			Current Speed per 1 person / shift	
			Waga z rozkroju i z wykurczem	
			Weight	
			'+% Odpadu	
			Scrap %	
WZÓR PIKOWANIA			Wydajność na 1 zmianę	
QUILTING			Current Speed per 1 shift	
			Linia nr	
			Line number	
			Threads - Usage in linear metre in linea metre in linear metre	
Nici -Zużycie w metrach bieżących				
KROJENIE (PK)			Linia nr	
CUTTING			Line number	
			Wydajność na 1 osobe / zmianę	
			Current Speed per 1 person / shift	
SZYCIE I WYKONCZENIE			Wydajność na 1 zmianę	
			Current Speed per 1 shift	
BINDING			Zużycie nici w metrach bieżących	
			Usage in linear metre	
			Napy w szt	
LAMOWKA (SZNUREK)			Zużycie w metrach bieżących bez odpadu	
			Usage in linear metre without scrap	
BINDING			+ % Odpadu	
			Scrap %	
PACKAGING			Pakowanie do worka i supera (+czyszczenie mikrowłókno) / 1 osoba	
			Current Speed per 1 person / shift	
			Zgrzewanie + prasa / 1 osoba	
			Current Speed per 1 person / shift	
			Wkładanie do kartonu / 1 osoba	
			Current Speed per 1 person / shift	
			Rolowanie / 1 osoba	
			Current Speed per 1 person / shift	
			PAKOWANIE ZBIORCZE DO KARTONU - 5 RÓŻNYCH KOLORÓW PODUSZEK, zgodnie z kartą	
			1100 szt	
			kx15	

OPIS DODATKOWY ADDITIONAL DESCRIPTION			waga gotowej kołdry
			78g - tkanina 200g - wypełnienie
			waga : min - 220g max - 230g